



# WMO OMM

World Meteorological Organization  
 Organisation météorologique mondiale  
 Organización Meteorológica Mundial  
 Всемирная метеорологическая организация  
 المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
 世界气象组织

**Secrétariat**  
 7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300  
 CH 1211 Genève 2 – Suisse  
 Tél.: +41 (0) 22 730 81 11  
 Fax: +41 (0) 22 730 81 81  
[wmo@wmo.int](mailto:wmo@wmo.int) – [public.wmo.int](http://public.wmo.int)

Ref.: 21793/2018-L0 LCP

Nuestra ref.: 20120/2018/WDS/AN/WTRA/COSP-UK

3 de agosto de 2018

Anexos: 2 (disponibles en inglés solamente)

**Asunto:** Seminario sobre aviación de la Organización Meteorológica Mundial y de la Oficina Meteorológica del Reino Unido (Pretoria, Sudáfrica, 8 a 12 de octubre de 2018)

**Finalidad:** Enviar los formularios de designación de participantes a más tardar el **24 de agosto de 2018** a la siguiente dirección: UK Seminar Coordinator, UK Met Office (Attn.: Mr Darren Hardy) (correo electrónico: [darren.hardy@metoffice.gov.uk](mailto:darren.hardy@metoffice.gov.uk) o fax: +44 1392 885681)

Estimado señor/Estimada señora:

Tengo el placer de informarle de que el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte va a organizar una vez más el Seminario sobre aviación de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) y de la Oficina Meteorológica del Reino Unido, que acogerá el Servicio Meteorológico de Sudáfrica en Pretoria del 8 al 12 de octubre de 2018. Al igual que en seminarios anteriores sobre aviación, el Representante Permanente del Reino Unido ante la OMM, señor Phil Evans, ha tenido la amabilidad de invitar a la OMM a que apoye esta actividad y a que envíe, en su nombre, invitaciones a los Miembros para que designen a los posibles participantes.

El objetivo del Seminario es proporcionar formación, orientación y ejemplos prácticos de varios aspectos fundamentales de la meteorología y la predicción aeronáuticas para apoyar a los pronosticadores de ese ámbito especializado. Los temas centrales del Seminario de este año serán los peligros para la aviación y la información SIGMET. Sírvase encontrar adjunto el programa provisional (véase el anexo 1) así como el formulario de designación (véase el anexo 2) del Seminario.

El Seminario se está organizando en estrecha colaboración con el Equipo de expertos sobre enseñanza, formación profesional y competencias de la Comisión de Meteorología Aeronáutica (CMAe) de la OMM, y será de especial interés para los pronosticadores e instructores de la esfera aeronáutica. El Seminario estará abierto a los Miembros pertenecientes a las zonas que reciben los datos del Sistema mundial de pronósticos de área (WAFS) que transmite el Centro mundial de pronósticos de área (WAFC) de Londres, entre ellas África, Oriente Medio, Asia y Europa.

Varios expertos realizarán presentaciones sobre determinadas esferas haciendo uso de los métodos de formación más recientes. Se alentará a los participantes a que debatan sobre los temas presentados y a que participen activamente en las sesiones prácticas del Seminario.

A los Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional I  
 Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional II  
 Representantes Permanentes de los Miembros de la Asociación Regional VI

copias: Representante Permanente del Reino Unido ante la OMM  
 Presidente y vicepresidente de la CMAe (por correo electrónico para información)

El idioma de trabajo del Seminario será el inglés, por lo que es esencial que todos los delegados tengan un buen nivel de comprensión de ese idioma. Se reservará alojamiento para unos 20 a 25 participantes. A su debido tiempo se enviará una nota informativa a los participantes seleccionados.

Se espera que su Servicio pueda sufragar los gastos de viaje y alojamiento de los participantes designados. No obstante, la Oficina Meteorológica del Reino Unido podría considerar la posibilidad de cubrir esos gastos en un número limitado de casos, dando prioridad a las candidaturas que reúnan los siguientes criterios:

- la solicitud procede de un país menos adelantado (PMA);
- el empleador del participante, ya sea el Servicio Meteorológico Nacional u otro, ofrece una contribución financiera para los gastos generales de asistencia al Seminario;
- la solicitud incluye un breve resumen de los beneficios que el candidato espera obtener de los temas que figuran en el programa provisional del Seminario.

El Reino Unido informará a los participantes designados que cumplan las condiciones para obtener esa ayuda en cuanto se haya aceptado su solicitud.

Una vez completado el formulario de designación deberá enviarse al señor Darren Hardy, de la Oficina Meteorológica del Reino Unido, por correo electrónico ([darren.hardy@metoffice.gov.uk](mailto:darren.hardy@metoffice.gov.uk)) o por fax (+ 44 1392 885 681), con copia al Programa de Meteorología Aeronáutica de la OMM ([aviation@wmo.int](mailto:aviation@wmo.int) o [aoskarsson@wmo.int](mailto:aoskarsson@wmo.int)), lo antes posible, pero no más tarde del **24 de agosto de 2018**. Sírvase tener en cuenta que, por cuestiones de planificación, **no se aceptarán las solicitudes recibidas después de esa fecha**.

En lo que respecta a la cobertura del seguro de la OMM para las personas que no son funcionarios de la Organización, le ruego que antes de que el participante de su país en el Seminario emprenda el viaje, le señale a su atención lo siguiente:

*En el caso de las personas que no son funcionarios de la Organización pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben dietas de ella, la OMM acepta una responsabilidad limitada en cuanto a la indemnización en caso de muerte, enfermedad o lesión imputable a la asistencia a reuniones o a la prestación de servicios en su nombre. Por tanto, esas personas son totalmente responsables de cualquier gasto resultante de circunstancias que no son atribuibles a la asistencia a reuniones o a la prestación de servicios en nombre de la Organización, y de la concertación de cualquier seguro de vida, enfermedad o de otro tipo que consideren conveniente.*

Le saluda atentamente.



 (P. Taalas)  
Secretario General

**The WMO/UK Met Office Aviation Seminar**

**Pretoria, South Africa  
8–12 October 2018**

**PROVISIONAL PROGRAMME**

Topics to be covered will include:

1. Aviation hazards;
2. SIGMETs;
3. Requirements of the Basic Instruction Package – Meteorologists (BIP-M) for Aeronautical Meteorological Forecasters as determined by the area and airspace of responsibility;
4. Open forum on training priorities;
5. Best practice in competence assessment and links to quality management systems (QMSs).

There will also be ample opportunities for participants to take part in practical sessions and to share knowledge and experience.

---

**The WMO/UK Met Office Aviation Seminar**

**Pretoria, South Africa**  
**8-12 October 2018**

**NOMINATION FORM**

The Government of ..... nominates the following candidate as a participant in the above seminar:

<b>Family name *</b>			<b>Gender :</b>
<b>First name *</b>			Male <input type="checkbox"/>
<b>Address (office)</b>			
<b>City and country</b>			
<b>Telephone</b>	Office +	Home +	
<b>Fax</b>	Office +	Home +	
<b>E-mail</b>			
<b>Date and place of birth</b>		<b>Nationality</b>	
<b>Passport No.*</b>		<b>Expiry date</b>	

\* As shown in passport

**Current position and description of duties:**

**How do you intend to use what you learn at this seminar for the benefit your NMHS?**

**Working language:** .....

**Note:** For applicants whose working language is not ENGLISH, this Nomination Form MUST be accompanied by relevant language proficiency certification to prevent delays in processing.

**Name and address of person to be notified in case of emergency:**

Name	
Address	
Telephone/E-mail	

**Financial assistance:**

Financial support required:	
For plane ticket	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Food and accommodation	YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

**Note:** Funding support will only be considered for applications from least developed countries (LDCs) with priority given to cases where a financial contribution is offered to the overall cost of attendance AND a brief résumé is included describing the potential strengths/weaknesses of a competence-based Standard for aeronautical meteorological personnel.

**Name, address, e-mail, tel./fax of Permanent Representative with WMO:**

Name	
Address	
Telephone/Fax/ e-mail	

**Date:**.....

**Signature of Permanent Representative with WMO**

To be completed and returned as soon as possible and in any case not later than **24 August 2018** to the following e-mail address: [darren.hardy@metoffice.gov.uk](mailto:darren.hardy@metoffice.gov.uk)

or by Fax “**For the attention of Darren Hardy**” to + 44.1392.885.681

with copy to WMO: [aviation@wmo.int](mailto:aviation@wmo.int) and [aoskarsson@wmo.int](mailto:aoskarsson@wmo.int)

or by Fax “**For the attention of Adriana Oskarsson**” to +41.22.730.81.28